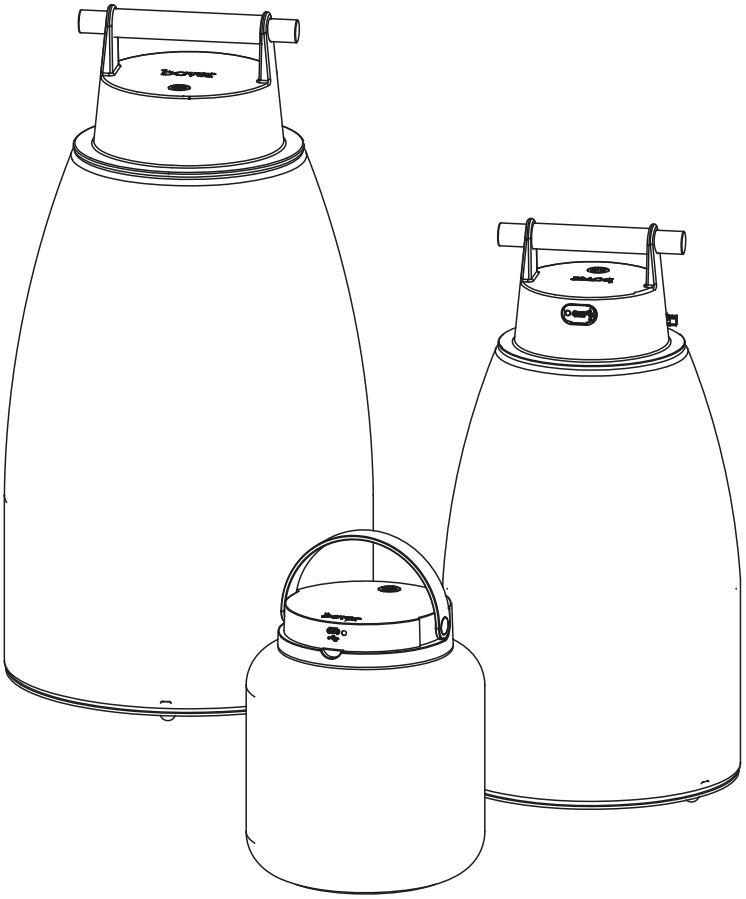
bover
barcelona lights

Nans

M/21/R - M/41/R - M/49/R



18/06/2026

Todos los productos están fabricados siguiendo las normas de seguridad y electromagnetismo de Europa: UNE-EN 60598 y marcado CE.

All products are manufactured in accordance with European safety and electromagnetic compatibility standards: EN 60598 and CE marking.

Tous les produits sont fabriqués conformément aux normes européennes de sécurité et de compatibilité électromagnétique : EN 60598 et marquage CE.

Alle Produkte werden gemäß den europäischen Sicherheits- und elektromagnetischen Verträglichkeitsnormen hergestellt: EN 60598 sowie CE-Kennzeichnung.

يتم تصنيع جميع المنتجات وفقا للمعايير الاوروبية للسلامة والتوافق الكهرومغناطيسي: *EN 60598* وعلامة *CE*.

Luminaria en la que la protección contra las descargas eléctricas se encuentra en la alimentación de seguridad de muy baja tensión (SELV) y que no genera tensiones superiores a la de seguridad de muy baja tensión.

Luminaire in which the protection against electric shocks is in the safety extra low voltage (SELV) power supply and whichdoes not generate voltages higher than the safety extra low voltage.

Luminaire dont la protection contre les chocs électriques est assurée par une alimentation en très basse tension de sécurité (SELV) et qui ne génère pas de tensions supérieures à la très basse tension de sécurité.

Leuchte, bei der der Schutz gegen elektrischen Schlag durch eine Sicherheitskleinspannung (SELV) gewährleistet wird und die keine Spannungen erzeugt, die höher als die Sicherheitskleinspannung sind.

ولا تولد جهودا اعلى من جهد الامان المنخفض جدا، *(SELV)* وحدة اضاءة يتم فيها توفير الحماية من الصدمات الكهربائية بواسطة مصدر تغذية بجهد امان منخفض جدا.

NANS M/41/R - IP54

NANS M/49/R - IP54

NANS M/20/R - IP20

NOTA DE AVISO / CAUTION NOTE / NOTE D'AVERTISSEMENT / WARNHINWEIS / ملاحظة تحذيرية

Por las características de su proceso productivo, los LEDS incluidos en las luminarias pueden mostrar una ligera variación en el tipo de luz.

Due to the characteristics of the manufacturing process, the LEDs included in the luminaires may exhibit slight variations in light colour.

En raison des caractéristiques du processus de fabrication, les LED intégrées aux luminaires peuvent présenter de légères variations de couleur de lumière.

Aufgrund der Eigenschaften des Herstellungsprozesses können die in den Leuchten enthaltenen LEDs leichte Abweichungen in der Lichtfarbe aufweisen.

المدمجة في وحدات الاضاءة اختلافات طفيفة في لون الضوء LED نظرا لخصائص عملية التصنيع، قد تظهر مصابيح.

Conector / Connector / Connecteur / Steckverbinder / الموصل
USB Micro Type C

Tensión de entrada / Input voltage / Tension d'entrée / Eingangsspannung / جهد الادخال:
5Vdc 1,5A

IMPORTANTE / IMPORTANT / IMPORTANT / WICHTIG / مهم
Desconecte la luminaria del cargador antes de utilizarla.
Durante el proceso de carga, la luminaria no mantiene el grado de protección IP54.
Desconecte la luminaria del cargador antes de manipularla. Cualquier operación de limpieza o mantenimiento deberá realizarse únicamente cuando la luminaria esté desconectada y se haya enfriado.

Disconnect the luminaire from the charger before use.
During the charging process, the luminaire does not maintain its IP54 protection rating.
Disconnect the luminaire from the charger before handling it. Any cleaning or maintenance operation must only be carried out when the luminaire is disconnected and has cooled down.

Déconnectez le luminaire du chargeur avant utilisation.
Pendant le processus de charge, le luminaire ne conserve pas son indice de protection IP54.
Déconnectez le luminaire du chargeur avant toute manipulation. Toute opération de nettoyage ou de maintenance doit être effectuée uniquement lorsque le luminaire est déconnecté et qu'il a refroidi.

Trennen Sie die Leuchte vor der Verwendung vom Ladegerät.
Während des Ladevorgangs behält die Leuchte nicht die Schutzart IP54 bei.
Trennen Sie die Leuchte vor jeder Handhabung vom Ladegerät. Reinigungs- oder Wartungsarbeiten dürfen nur durchgeführt werden, wenn die Leuchte vom Ladegerät getrennt und abgekühlt ist.

.افصل وحدة الاضاءة عن الشاحن قبل الاستخدام
.IP54 اثناء عملية الشحن، لا تحافظ وحدة الاضاءة على درجة الحماية
.افصل وحدة الاضاءة عن الشاحن قبل التعامل معها. يجب تنفيذ اي عملية تنظيف او صيانة فقط عندما تكون وحدة الاضاءة مفصولة وقد بردت



Fuente de luz reemplazable por un profesional.
Replaceable light source by a professional.
Source lumineuse remplaçable par un professionnel.
Lichtquelle durch eine Fachkraft austauschbar.

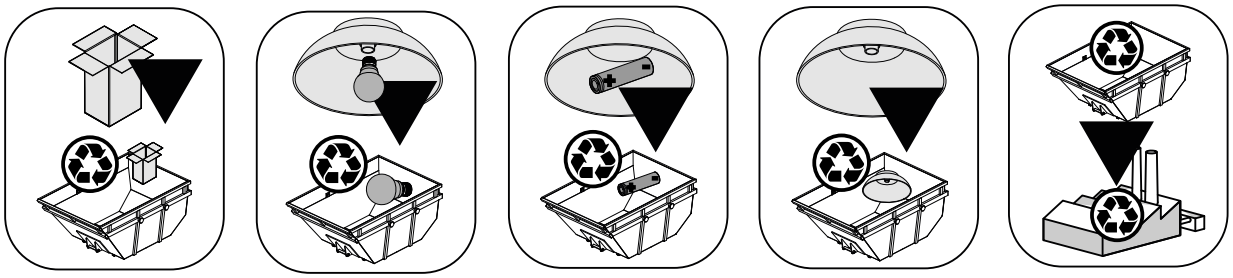
.مصدر الضوء قابل للاستبدال بواسطة مختص



Mecanismo de control reemplazable por un profesional.
Replaceable control gear by a professional.
Appareillage de commande remplaçable par un professionnel.
Betriebsgerät durch eine Fachkraft austauschbar.

.وحدة التحكم قابلة للاستبدال بواسطة مختص

RAEE
6616
WEEE
19406
DE 59577143



•Mantenimiento
Utilice un paño de algodón ligeramente humedecido para la limpieza.
En caso de mal funcionamiento o daños, póngase en contacto con el vendedor de la lámpara.

•Maintenance
Use a slightly-wet cotton cloth for cleaning.
In case of malfunction or damage, please contact the retailer who sold the lamp.

•Entretien
Pour nettoyer le luminaire, utilisez un chiffon en coton légèrement humidifié d'eau.
En cas d'incident ou de défaillance du luminaire, contactez directement l'établissement où vous l'avez acheté.

•Instandhaltung
Zur Reinigung der Leuchte nutzen Sie einen leicht angefeuchteten Baumwoll-Lappen.
Im Falle des Ausfalls oder einer Fehlfunktion der Leuchte setzen Sie sich direkt mit dem Unternehm in Verbindung bei dem Sie die Leuchte bezogen haben.

الصيانة
لتنظيف وحدة الإنارة، استخدم قطعة قماش قطنية مبللة قليلاً بالماء
في حالة حدوث عطل أو مشكلة بوحدة الإنارة، تواصل مباشرةً مع المتجر الذي اشتريتها منه

Este símbolo en su equipo o embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

This symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead, it must be taken to an appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your nearest collection point or the distributor from whom you purchased the product.

Ce symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être déposé dans un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour obtenir des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre administration locale, le point de collecte le plus proche ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss stattdessen bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden. Für detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde, die nächstgelegene Sammelstelle oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

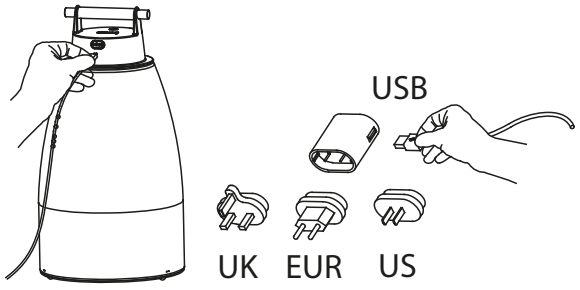
يشير هذا الرمز الموجود على المنتج او على عبوته الى ان هذا المنتج لا يجب التعامل معه كنفاياتٍ منزلية. بل يجب تسليمه الى نقطة تجميع مناسبة لاعادة تدوير المعدات الكهربائية والالكترونية. للحصول على معلوماتٍ مفصلة حول اعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بالسلطات المحلية او باقرب نقطة تجميع او بالموزع الذي تم شراء المنتج منه.حمايةIP54.

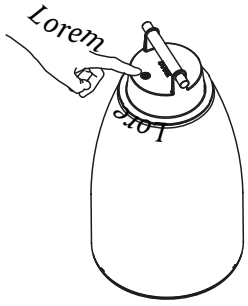
• افصل وحدة الاضاءة عن الشاحن قبل التعامل معها. يجب تنفيذ اي عملية تنظيف او صيانة فقط عندما تكون وحدة الاضاءة مفصولة وقد بردت.

INSTRUCCIONES

Pila de iones de litio de alta capacidad.
Encendido / apagado y 3 intensidades de salida de luz 33%- 66%-100%.
Dura hasta:
Tiempo de carga de la batería: +/- 7 horas.
Tiempo de duración de la batería al 100%: +/- 12 horas.
Tiempo de duración de la batería al 66%: +/- 21 horas.
Tiempo de duración de la batería al 33%: +/- 30 horas.
Cargador de batería incluido (100-240V 50/60Hz).
Si la batería está completamente vacía, el tiempo de carga es de 5 horas aproximadamente.
Esta luminaria incorpora una batería de iones de litio de alto rendimiento.
Tras 300 ciclos de carga, mantiene una capacidad superior al 80%.
Para alargar la vida de la batería se recomienda cargarla regularmente.
Conector: Micro USB tipo C.
Cargador incluido, adaptadores para enchufes tipo A, C, G.
Potencia de entrada 5Vdc 1.5A.
Conecte el extremo más pequeño del cable USB a la lámpara, y el otro extremo en el cargador.
La luz de color de carga (A) dentro del difusor indica :
- ROJO durante la carga
- VERDE cuando la carga se ha completado.
- ROJO parpadeante cuando la batería se está agotando.
No hay piezas reparables en el interior; la sustitución de la batería debe hacerse con la batería original suministrada por Bover en la fábrica o por persona autorizada. Elimine la batería de acuerdo con la normativa local.

NO INCINERAR.





AMBAS VERSIONES:
Pulse el botón para encender la luz:
1er toque - 33% de potencia luminosa
2ª pulsación - 66% de potencia luminosa
3ª pulsación - 100% de potencia luminosa
4º toque - Apagado

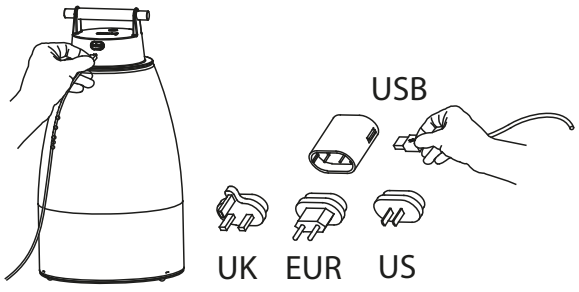
INSTRUCTIONS

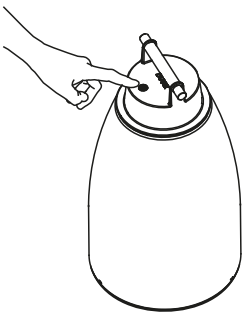
High capacity Lithium Ion battery cell.
Switch On / Off and 3 light output intensities 33%- 66%-100 %.
Lasts up to:
Battery charging time: +/- 7 hours.
Battery duration time at 100%: +/- 12 hours.
Battery duration time at 66%: +/- 21 hours.
Battery duration time at 33%: +/- 30 hours.
Battery charger included (100-240V 50/60Hz).

If the battery is completely empty, charging time is 5 hours approximately.
This luminaire incorporates a high performance Lithium-Ion battery.
After 300 charging cycles, it maintains a capacity of more than 80%.
In order to extend the life of the battery it's recommended to regularly charge it.
Conector: Type C Micro USB.
Charger included, adapters for plugs A, C, G type.
Input power 5Vdc 1.5A.

Connect the USB cord smallest end to the lamp, and the other end into the charger.
The (A) charge colored light inside the diffuser indicates :
- RED during for charging
- GREEN when charging is completed.
- BLINKING RED when the battery is running out.

No serviceable parts inside; battery replacement is to be made with original battery supplied by Bover at the factory or by authorized person. Disposal according local regulations.
DO NOT INCINERATE.



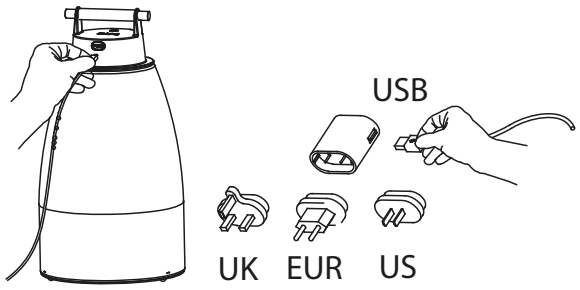


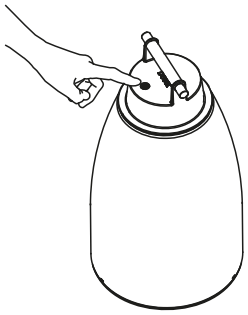
BOTH VERSIONS:
Press the button to switch on the light:
1st touch - 33% light output
2nd touch - 66% light output
3rd touch - 100% light output
4th touch - Switch off

INSTRUCTIONS

Cellule de batterie Lithium-Ion haute capacité.
Marche / Arrêt et 3 niveaux d'intensité lumineuse : 33 % - 66 % - 100 %.
Autonomie jusqu'à :
Temps de charge de la batterie : +/- 7 heures.
Autonomie de la batterie à 100 % : +/- 12 heures.
Autonomie de la batterie à 66 % : +/- 21 heures.
Autonomie de la batterie à 33 % : +/- 30 heures.
Chargeur de batterie inclus (100-240V 50/60Hz).
Si la batterie est complètement déchargée, le temps de charge est d'environ 5 heures.
Ce luminaire intègre une batterie Lithium-Ion haute performance.
Après 300 cycles de charge, elle conserve une capacité supérieure à 80 %.
Afin de prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé de la recharger régulièrement.
Connecteur : Micro USB Type C.
Chargeur inclus avec adaptateurs pour prises de type A, C et G.
Puissance d'entrée : 5Vcc 1,5A.
Connectez la plus petite extrémité du câble USB à la lampe et l'autre extrémité au chargeur.
Le voyant de charge (A) à l'intérieur du diffuseur indique :
ROUGE pendant la charge.
VERT lorsque la charge est terminée.
ROUGE CLIGNOTANT lorsque la batterie est presque déchargée.
Aucune pièce réparable à l'intérieur ; le remplacement de la batterie doit être effectué avec une batterie d'origine fournie par Bover et uniquement par Bover ou par une personne autorisée. Élimination conformément à la réglementation locale.

NE PAS INCINÉRER.



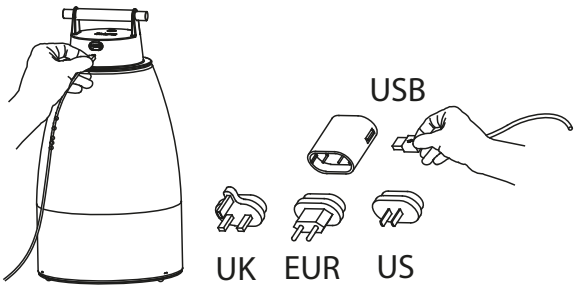


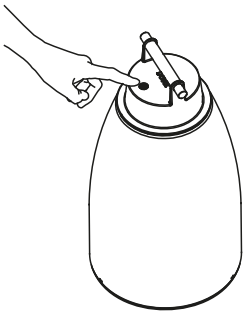
POUR LES DEUX VERSIONS :
Appuyez sur le bouton pour allumer la lumière :
1er appui : 33 % d'intensité lumineuse.
2e appui : 66 % d'intensité lumineuse.
3e appui : 100 % d'intensité lumineuse.
4e appui : extinction.

ANLEITUNG

Hochleistungs-Lithium-Ionen-Akkuzelle.
Ein/Aus-Schalter und 3 Lichtstärken: 33 % - 66 % - 100 %.
Leuchtdauer bis zu:
Ladezeit des Akkus: +/- 7 Stunden.
Akkulaufzeit bei 100 %: +/- 12 Stunden.
Akkulaufzeit bei 66 %: +/- 21 Stunden.
Akkulaufzeit bei 33 %: +/- 30 Stunden.
Ladegerät im Lieferumfang enthalten (100-240V 50/60Hz).
Bei vollständig entladenem Akku beträgt die Ladezeit ca. 5 Stunden.
Diese Leuchte ist mit einem Hochleistungs-Lithium-Ionen-Akku ausgestattet.
Nach 300 Ladezyklen verfügt der Akku noch über mehr als 80 % seiner ursprünglichen Kapazität.
Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, wird empfohlen, ihn regelmäßig aufzuladen.
Anschluss: Micro-USB Typ C.
Ladegerät inklusive, mit Adaptern für Steckertypen A, C und G.
Eingangsleistung: 5V DC 1,5A.
Verbinden Sie das kleinere Ende des USB-Kabels mit der Leuchte und das andere Ende mit dem Ladegerät.
Die Ladeanzeige (A) im Inneren des Diffusors zeigt Folgendes an:
ROT während des Ladevorgangs.
GRÜN, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
ROT BLINKEND, wenn der Akku fast leer ist.
Keine wartbaren Teile im Inneren. Der Austausch des Akkus darf nur mit einem Originalakku von Bover erfolgen und muss durch Bover oder autorisiertes Fachpersonal durchgeführt werden. Entsorgung gemäß den örtlichen Vorschriften.

NICHT VERBRENNEN.





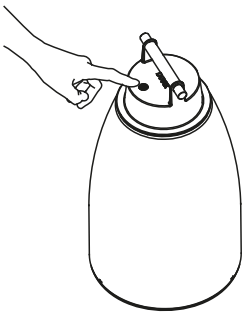
FÜR BEIDE VERSIONEN:
Drücken Sie die Taste, um die Leuchte einzuschalten:
1 Tastendruck – 33 % Lichtleistung.
2 Tastendruck – 66 % Lichtleistung.
3 Tastendruck – 100 % Lichtleistung.
4 Tastendruck – Ausschalten.

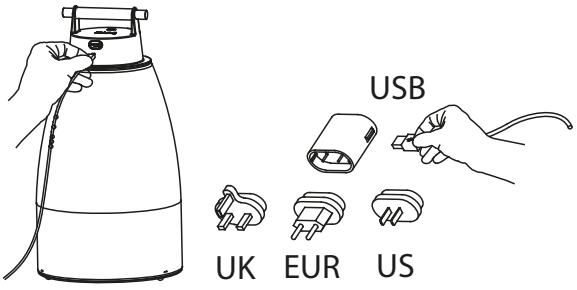
التعليمات

.خلية بطارية ليثيوم ايون عالية السعة
.%تشغيل / ايقاف و3 مستويات لشدة الاضاءة: 33% - 66% - 100
:مدة التشغيل تصل الى
.زمن شحن البطارية: +/- 7 ساعات -
.مدة تشغيل البطارية عند 100%: +/- 12 ساعة -
.مدة تشغيل البطارية عند 66%: +/- 21 ساعة -
.مدة تشغيل البطارية عند 33%: +/- 30 ساعة -
.(240-100V 50/60Hz) الشاحن مرفق
.اذا كانت البطارية فارغة تماما، فان مدة الشحن تبلغ حوالي 5 ساعات
.تتضمن وحدة الاضاءة هذه بطارية ليثيوم ايون عالية الاداء
.بعد 300 دورة شحن، تحافظ البطارية على اكثر من 80% من سعتها
.لاطالة عمر البطارية، يوصى بشحنها بانتظام
.Micro USB Type C :الموصل
.G و C و A الشاحن مرفق مع محولات للمقابس من النوع
.Vdc 1.5A قدرة الادخال: 5
.بالمصباح والطرف الاخر بالشاحن USB قم بتوصيل الطرف الاصغر من كابل
:داخل الناشر الى (A) يشير مؤشر الشحن

.احمر اثناء الشحن -
.اخضر عند اكتمال الشحن -
.احمر وامض عندما تكون البطارية على وشك النفاد -

Bover ويجب ان يتم ذلك بواسطة ،Bover لا توجد اجزاء قابلة للصيانة داخل الوحدة. يجب استبدال البطارية فقط ببطارية اصلية مقدمة من .او من قبل شخص مخول. يتم التخلص منها وفقا للوائح المحلية





:كلا الاصدارين

:اضغط على الزر لتشغيل الاضاءة
.الضغطة الاولى: 33% من شدة الاضاءة -
.الضغطة الثانية: 66% من شدة الاضاءة -
.الضغطة الثالثة: 100% من شدة الاضاءة -
.الضغطة الرابعة: ايقاف التشغيل -

bover
barcelona lights

Avda. Catalunya 173
Polígon Ind. Sud
08440 Cardedeu
Barcelona, Spain

T. +34 938 713 152
F. +34 938 462 089
info@bover.es
www.bover.es

1231 Collier Road,
Suite C
Atlanta, GA 30318
United States

T. +1 (404) 924 2342
info@boverusa.com
www.boverusa.com